

ドイツ語翻訳Ⅰ

科目ナンバリング GER-305
必修 1単位

大田 浩司

1. 授業の概要(ねらい)

さまざまな種類のドイツ語テキスト(論説文、エッセイ、短編小説、メルヒェン、詩 etc.)の翻訳を通じ、ドイツ語の文法力・語彙力・読解力を総合的に向上させます。またなるべくたくさん音読やディクテーションの機会を設け、個々の単語の発音はもとより、文中でのポーズやイントネーションを正確に身に付けてもらうことにも努めます。

2. 授業の到達目標

独検2級に合格出来るレベルの文法力・語彙力・読解力・聴解力を身に付けることを目標とします。

3. 成績評価の方法および基準

平常点(毎回行う小テスト・毎回課される独文和訳の宿題・音読)(60%)および学期末テスト(40%)によって評価します。

4. 教科書・参考文献

参考文献

『必携ドイツ文法総まとめ』 中島悠爾ほか著 白水社

5. 準備学修の内容

前回勉強した範囲から毎回小テスト(語彙、ディクテーション)を行います。小テストは重要な評価の対象になりますので、しっかり準備してください。また毎回独文和訳の宿題を課します。

6. その他履修上の注意事項

毎回独和辞書を忘れずに持参してください。単位取得のためには授業への積極的参加が不可欠であることを心に銘記してください。

7. 授業内容

- | | |
|--------|---|
| 【第1回】 | オリエンテーション(授業の進め方・評価基準についての説明)、テキスト読解、音読 |
| 【第2回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第3回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第4回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第5回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第6回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第7回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第8回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第9回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第10回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第11回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第12回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第13回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第14回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |
| 【第15回】 | テキスト読解、音読、小テスト(語彙・ディクテーション) |